



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving Public Works and Government**  
**Services Canada/Réception des soumissions Travaux**  
**publics et Services gouvernementaux Canada**  
**Room 1650, 635 8th Ave. S.W.**  
**Calgary**  
**Alberta**  
**T2P 3M3**  
**Bid Fax: (403) 292-5786**

## **SOLICITATION AMENDMENT**

## **MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services  
Canada/Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Room 1650, 635 8th Ave. S.W.  
Calgary  
Alberta  
T2P 3M3

<b>Title - Sujet</b> Modèle d'excavatrice Compacte	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P412-161044/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P412-161044	<b>Date</b> 2017-04-25
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$CAL-140-6579	
<b>File No. - N° de dossier</b> CAL-6-39108 (140)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-05-29</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Saboungi, Rana	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> cal140
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (403) 680-8394 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (403) 292-5786
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P412-161044/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
5P412-161044

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
CAL-6-39108

Buyer ID - Id de l'acheteur  
cal140  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**La modification 001 vise à répondre aux questions suivantes :**

Q1. À la page 11 de 13, au point 7.h. : Est-ce que l'utilisateur final désire une plage de basse vitesse de 4 km/h ou une vitesse de déplacement de 4 km/h? Cette vitesse serait plutôt applicable à la vitesse de déplacement, car aucune mini-excavatrice présentement disponible sur le marché n'offre une vitesse de travail aussi rapide.

R1. La vitesse de déplacement doit être de 4 km/h, et non pas la vitesse de travail.

Q2. Données relatives à la conformité, au point 5.a : Lampes de travail

- Est-ce que l'appareil DOIT COMPORTER des lampes de travail multiples, ou s'il suffit d'y avoir une lampe de travail à l'avant montée sur la flèche?

R2. Une lampe de travail à l'avant montée sur la flèche est suffisante.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**